

достижение этих целей. Мы ожидаем участия в предстоящей конференции на уровне министров по вопросу об оказании помощи иракскому народу, которую планируется провести в Мадриде в октябре этого года.

Многие конфликты в мире возникают в результате развала государств. Плохо охраняемые границы, слабые национальные институты и развитие альтернативных образований, основанных на религиозных, экономических и других факторах, — все это зачастую ведет к развалу государственных структур. Главной особенностью таких государств является отсутствие политической легитимности в сочетании с неконтролируемой и неподотчетной областью безопасности и игнорированием верховенства права. Это ведет к яростным столкновениям в вопросах о контроле за ресурсами или отношений между различными этническими группами и к нарушениям прав человека и гуманитарного права. Незаконные вооружения становятся легкодоступными, процветают организованная преступность и насилие и исчезают экономические перспективы.

Хорошим тому примером там, где международное сообщество преуспело в предотвращении срыва постконфликтного миростроительства, является Юго-Восточная Европа. В истекшем году в этом регионе наблюдался реальный прогресс ввиду, главным образом, активизации усилий самих стран региона в сотрудничестве с региональным сообществом и при поддержке международных организаций и партнеров. Однако некоторые проблемы все же сохраняются. Так что жизненно необходимо добиваться дальнейшего прогресса с полной решимостью выполнить уже согласованные обязательства и график и создать поистине демократические и многоэтнические общества. Одним из приоритетов нашего регионального подхода является борьба с организованной преступностью и разнообразным незаконным оборотом, в том числе с наиболее унижающей его разновидностью, превращающей людей в товар.

Нам нужно взглянуть на все эти вызовы с полной решимостью и дать им достойный ответ, всесторонне и эффективно задействовав имеющиеся в нашем распоряжении в рамках системы Организации Объединенных Наций инструменты. В последнее время активно обсуждается способность Организации Объединенных Наций реагировать на кризисы. Недостатки в нынешних методах работы ее

структур и механизмов, которые были задуманы более полувека назад, требуют радикальных реформ. По-настоящему обсуждаются ее эффективность, приспособляемость и эволюция. Успех совместных действий зависит от нашей общей воли как ответственных членов международного сообщества. Все же остальное — особенно столь крайне необходимые стратегии — последует само за собой, и тогда это позволит заняться устранением как новых, так и старых угроз.

Организация Объединенных Наций должна во все большей мере служить катализатором коллективных действий. Это требует тесного сотрудничества между ее государствами-членами, диалога и партнерства с ярким созвездием новых негосударственных субъектов — с гражданской общественностью, неправительственными организациями, деловым сообществом и научными кругами. Наконец, Организация должна стать более эффективной, действенной и доступной для людей планеты.

Нам надлежит проанализировать свои разногласия, взвесить свои способности к совместному вмешательству и действовать скоординировано. Характер нынешних проблем сказывается на всей повседневной деятельности человека, и также мы должны поставить человека в центр нашей деятельности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора в прениях на текущем заседании.

Слова в осуществление права на ответ попросили целый ряд представителей. Позвольте мне напомнить членам Ассамблеи о том, что согласно решению 34/401 Генеральной Ассамблеи заявления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго и делаются делегациями с места.

Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить в осуществление права на ответ.

Г-н Чхо Мён Нам (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы воспользоваться правом на ответ на голословные обвинения, выдвинутые вчера японским министром иностранных дел, который коснулся таких вопросов, как ракеты,

ядерные разработки и совершаемые Корейской Народно-Демократической Республикой похищения людей.

Наша делегация категорически отвергает эти абсолютно необоснованные обвинения и в связи с этим хотела бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к реальному положению дел в вопросе о похищениях людей.

Во-первых, проблема похищений является результатом беспрецедентно враждебной политики Японии по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике и отношений интенсивной враждебности между двумя странами, упорно сохраняющейся на протяжении более столетия. За время своей военной оккупации Кореи на протяжении более 40 лет Япония навлекла на корейский народ невыразимые страдания, горе, бедствия и жертвы. Например, Япония насильственно мобилизовала в армию и похитила более 8,4 миллиона корейцев, более 1 миллиона истребила и заставила более 200 000 корейских девочек и женщин служить японским военным в качестве женщин для удовольствия. И это только верхушка айсберга тех зверств и преступлений против человечности, которые Япония совершила в отношении корейского народа. Японская жестокость не пощадила в моей стране ни одну семью.

И после всего этого как можно сравнивать гибель нескольких похищенных японцев с этими мириадами людских жертв, которые можно приравнять к геноциду? И несмотря на все это Япония по-прежнему отказывается раскрыть правду о своих преступлениях и вместо этого прибегает к всевозможным средствам для того, чтобы избежать выплаты компенсации пострадавшим. Так что враждебность по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике по-прежнему сохраняется и по сей день. И в таких обстоятельствах и возникают вопросы, подобные проблеме похищения людей.

Во-вторых, указанная проблема должна, естественно, решаться на двустороннем уровне. Согласно опубликованной 17 сентября 2002 года исторической Пхеньянской декларации и других двусторонних соглашений обе страны обязуются разрешить такие нерешенные вопросы, как этот. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики делает все, что в его силах, для скорейшего

разрешения проблемы похищений. Оно, среди прочего, предоставляет все услуги и необходимую информацию наносящей нам визиты японской делегации, проводящей расследование этой проблемы на территории Корейской Народно-Демократической Республики. Благодаря нашему искреннему сотрудничеству проблема эта в основном решена. Единственное, что осталось сделать, это обеспечить безопасное возвращение пяти выживших в Пхеньяне.

Однако, как это ни удивительно, Япония отклонилась от Пхеньянской декларации и отказалась от всех своих обещаний. Прежде всего, Япония в одностороннем порядке аннулировала свои обязательства по этому двустороннему соглашению, задержав пять уцелевших после похищения человек, выехавших в Японию на 10-15 дней для посещения своих родственников. Они должны были вернуться в Пхеньян. И вот таковым стал ответ японских властей на искреннее и великодушное отношение со стороны Корейской Народно-Демократической Республики.

В-третьих, этот вопрос носит гуманитарный характер, а также характер проблемы защиты прав человека, и поэтому им никак нельзя злоупотреблять в политических целях. Одна лишь Япония заинтересована в политизации этой проблемы с целью опорочить Корейскую Народно-Демократическую Республику. Япония поднимает этот вопрос в международных форумах любого рода, даже в форуме, занимающемся экономической помощью. Если Япония искренне заинтересована в урегулировании таких пока нерешенных проблем, как похищения людей, она должна полностью ответить за все свои прошлые преступления путем признания всех совершенных зверств и выплаты пострадавшим надлежащей компенсации.

Г-н Мотомура (Япония) *(говорит по-английски)*: Мне хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы от имени японского правительства использовать право на ответ на заявление, только что сделанное представителем Корейской Народно-Демократической Республики.

Японское правительство отнюдь не считает, что вопрос о похищениях людей был решен вообще каким бы то ни было образом. По возможности скорейшее исправление этой ненормальной ситуации тем более необходимо в силу того, что пять похищенных, вернувшихся в октябре прошлого года в

Японию после 25-летнего отсутствия, по-прежнему разьединены с их семьями, которых он оставили в Пхеньяне. Эти семьи должны воссоединиться. Вопрос о похищениях также необходимо решать всеми имеющимися в распоряжении средствами, в том числе за счет выявления того, что на самом деле произошло.

Нет никаких изменений в основополагающей позиции Японии на счет того, что нам нужно всеобъемлющим образом решать не только вопрос о похищениях, но и проблемы, связанные с безопасностью, в том числе ядерный и ракетный вопросы на основе совместной Пхеньянской декларации Японии и Корейской Народно-Демократической Республики, тем самым преследуя цель нормализовать дипломатические отношения с Северной Кореей. Японское правительство хотело бы еще раз обратиться к Северной Корее с настоятельной просьбой принять позитивные и ответственные меры к урегулированию этих проблем.

Что же касается других затронутых представителем Корейской Народно-Демократической Республики аспектов, то я хотел бы сохранить за собой право воспользоваться правом на ответ на более позднем этапе текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Муньос (Чили) (*говорит по-испански*): В своем заявлении во время общих прений сегодня утром вице-президент Республики Боливия сделал ссылку на мою страну, по поводу которой я хочу сделать краткое замечание.

Чили работает с Боливией по программе двусторонних отношений, ориентированной на будущее. Разумеется, мы не цепляемся за прошлое. Однако, этот двусторонний процесс основан на безоговорочном уважении к действующим, давно заключенным международным договорам, которые содержат обязательства обеих сторон в рамках, которые дают приоритет международному закону и установленным правилам, целью которых является сотрудничество и эффективная интеграция.

Г-н Чхо Мён Нам (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Моя делегация еще раз категорически отвергает все бездоказательные заявления, которые были сделаны только что представителем Японии. Поэтому я считаю, что нет необходимости повторять

все пункты нашей позиции, которые мы уже обнародовали несколько раз.

Однако я полагаю, что важно подчеркнуть тот факт, что если Япония действительно заинтересована в разрешении вопроса о похищениях, то она должна оставаться верной совместной декларации Японии и Корейской Народно-Демократической Республики, а также всем двусторонним соглашениям, которые представляют собой отправную точку для нормализации отношений между двумя странами.

В этом контексте мы хотим спросить Японию, действительно ли она намерена возобновить осуществление совместной декларации, которую, как мы полагаем, Япония уже нарушила, и стереть все свои прошлые преступления и зверства против корейского народа, включая, как я сказал, принудительный набор в армию и похищение 8,4 миллиона корейцев, убийство 1 миллиона и сексуальное принуждение японской военщиной 200 000 корейских девушек и женщин. Мы задаем этот вопрос представителю Японии, потому что этот вопрос в значительной степени является ключевым моментом, от которого зависит разрешение всех остающихся нерешенными вопросов, включая нормализацию отношений между Корейской Народно-демократической Республикой и Японией.

Во-вторых, мы спрашиваем Японию, намерена ли она соблюдать все двусторонние соглашения, предусматривающие освобождение пяти оставшихся в живых жертв, которых Япония задержала, когда они находились в Японии, навещая родных. Эти оставшиеся в живых жертвы, которые должны были вернуться в Пхеньян, чтобы решить свое будущее, посоветовавшись с членами своих семей, к сожалению, были задержаны Японией. Сейчас мировые средства массовой информации называют их «похищенными повторно».

Мы задаем вопрос — будет ли Япония соблюдать все двусторонние соглашения, и, как часть этого, собирается ли она выпустить на свободу пять задержанных ею оставшихся в живых жертв похищений? Если Япония не сможет предоставить четкие, правдивые и приемлемые ответы на эти простые и основополагающие вопросы, то это может автоматически привести нас к мысли, что Япония не заинтересована в разрешении вопроса, а заинтересована лишь в его политизации. Данный орган

международного сообщества должен резко отвергнуть подобную позицию и выступить против нее.

Г-н Аранибар Кирога (Боливия) (*говорит по-испански*): При всем уважении к праву на ответ, использованному представителем Чили, я хочу подтвердить еще раз, что Боливия не отказывается и не откажется в будущем от своего права на суверенный доступ к Тихому Океану, потому что наша нация была основана как независимая республика на морском побережье. Это право, которому более чем сто лет, является следствием не упрямства или каприза, а недостаточности наших экономических ресурсов и огромных географических препятствий, которые уменьшают нашу конкурентоспособность. То, что мы не имеем выхода к морю, замедлило развитие нашей страны и уменьшило благосостояние ее граждан, как было отмечено в оценке проблем, которые возникают у всех стран, не имеющих выхода к морю. Еще более ясно было продемонстрировано в исследованиях, включая вывод системы Организации Объединенных Наций относительно того, что отсутствие суверенного выхода к морю является фактором, который оказывает существенное отрицательное воздействие на потенциальные возможности экономического роста стран, не имеющих выхода к морю. Это еще одна веская причина для восстановления суверенного права Боливии на выход к морю. Такова наша справедливая и непоколебимая позиция. Вот почему мы просим международное сообщество проявить свою солидарность и поддержку.

Г-н Муньос (Чили) (*говорит по-испански*): Моя делегация не будет вступать в бесплодные дебаты с делегацией Боливии. Международное право высказывается ясно и окончательно по этому вопросу, и столь же ясна и окончательна наша решимость следовать пути двустороннего сотрудничества и интеграции. Достигнутый в последнее время прогресс в экономической интеграции наших двух стран говорит куда более красноречиво по этому вопросу, чем мог бы, как бы мне ни стараться, высказаться я.

Г-н Мотомура (Япония) (*говорит по-английски*): Позиция правительства Японии в отношении дела о похищении является такой, как я изложил в моем первом выступлении.

Г-н Аранибар Кирога (Боливия) (*говорит по-испански*): Мы все согласны с тем, что правда, право и легитимность всегда в конечном счете одержат победу, несмотря на все усилия оказывать сопротивление их полному торжеству. Поэтому мы согласны с международным сообществом и всеми теми, кто хочет иметь конструктивный подход в эти трудные времена. Мы подтверждаем и сейчас необходимость проявить конструктивный подход к вопросу о признании суверенного права Боливии на выход к морю.

Заседание закрывается в 19 ч. 30 м.